

CAPITOLUL III
DEBUTUL

*Da, negreșit, am și senine clipe,
Eu, cîntărețul palidei dureri
Și, prietine, și eu aş vrea ce-mi ceri :
Din rostul lor un cînt să se-nfiripe.*

OCTAVIAN GOGA

1

„În poezia lui Goga — scria Călinescu în a sa *Istorie a literaturii române...* —, dăm de structura poeziei lui Eminescu, dar astfel acoperită încît abia se bagă de seamă. Goga a intuit mai bine decât oricare geniu lui Eminescu și a știut să-l continue cu materia nouă.“

Incepiturile poetice ale lui Octavian Goga se fixează de parte¹ în anii copilariei. Debutul în presă a avut loc ceva mai

¹ După o relatată a lui Emil Ciuceanu, tînărul Goga începu să scrie foarte devreme, pe la vîrsta de 9—10 ani. Iar colegul său de școală, istoricul Ion Lupaș, relatează că, la vîrsta de 12 ani, Octavian Goga ar fi scris următoarele versuri, stîngace și naive, firește, dar cu un caracter profund social, care anunțau vigoarea și orientarea de mai tîrziu a poeziei sale :

Românul, de dimineață pînă seara
Tot lucră neconenit,
Dar cu toată osteneala
Tot este disprețuit.

Dar va să vin-odată vremea
Cînd românul nu va suferi,

tirziu, între sfîrșitul anului 1897 și începutul anului 1902. Atunci, Octavian Goga publică în *Tribuna*,¹ și în *Tribuna literară* un număr de circa 36 de poezii, majoritatea semnate Octavian, una (*Atunci*) semnată Tavi, iar alta (*Dragoste barbară*), Sfinx. În același răstimp, tînărul poet de la Rășinari mai publică versuri (11 poezii) în *Familia* lui Iosif Vulcan de la Oradea, care găzduise și începuturile lui Eminescu, Coșbuc, St. O. Iosif și o poezie, *Nu-i fericire pe pămînt*, în *Revista ilustrată*, foaie encyclopedică literară lunată, cu administrația în Șoimuș și redacția în Reteag. Revista avea ca redactor responsabil pe folcloristul Ion Pop-Reteganul, iar ca editor pe Ion Baciu care-și propuneau „să întindă prin această foaie neamului lor un mijloc de instrucție și distrație“. Poezia apărea în broșura 5—6, an. I, mai-iunie 1898, cînd Goga împlinea 17 ani, după ce în numărul precedent, la rubrica *Telegraful redacțiunei*, între două nume rămase necunoscute, un oarecare „Meteor“ și „d-l Petra D.“, primite cu mari rezerve, întîlnim pe acela de Octavian, întîmpinat cu încredere și sfaturi prietenești : „Ai talent, tinere amic, cultivează-l cu diligență că poți deveni mare. Ziua bună de dimineată se arată. Un lucru fii bun și-l ține minte : nu cumva să negligezi datorințele de studinte pentru exerciții stilistice și poetice. Mai întii datorința trebuie îndeplinită cu sfîrșenie ; apoi mai ajunge timp, citește ce crezi că-i bine și scrie ce crezi că poți. Bucuros te vedem lucrînd la revista noastră. Salutare.“

După cum se vede, debutul și colaborarea cea mai bogată a tînărului poet au avut loc în paginile *Tribunei* și ale *Tribunei literare* de la Sibiu. Aici a publicat poezii : *Atunci*, *Ostenit*, *Tu dormi*, *Dragoste barbară*, *Noi și ele*, *Cîntec*, *Cîntec modern*, *Necessitas facit versum*, *Zimbet trist*, *Ironie*, *Rîs printre lacrimi*, *Pe pat*, *Fii pe pace*, *Sonet*, *Să tac ? ... Tie !*, *Rămas bun*, *Din viață*, *O tempora... tempora...*, *In calomniatores*, *Măgdălina*, *Te-ai dus*, *Aș vrea*, *Dacă*, *Blondinei*, *Domnului să ne rugăm*, *Prietenei*, *Unui prieten*, *Curind*, *De pe stradă*, *Carmen miserabile*, *Fragment*,

Cînd se va schimba și lumea,
Cînd opinca va domni.

Versurile acestea au fost scrise la 14 mai 1893 la cererea bâtrînului vătaf al Rășinariilor, Mihail Jurca, păstrătorul acelui petic de hîrtie pe care copilul le însemnase, dar timiditatea nu-l lăsase să le și semneze ; le-a semnat însă tatăl. De aici și deosebirea dintre versuri și iscălitură.

¹ Vezi Mircea Popa, *Steaua*, nr. 9 (188), septembrie 1965, p. 127—128.

Acasă (acesta în intenția poetului trebuia să fie titlul primului său volum de versuri), *Vis maior, Noi, Să plec*. Pe lîngă poezii, întîlnim în paginile *Tribunei literare* și unele bucăți în proză, semnate Octavian, mai toate avînd un pronunțat caracter auto-biografic : *Tempora mutantur, Ouă roșii, Din hîrtiile lui Niță, Ceasul deșteptării*. Versurile de început, publicate în *Tribuna* și *Tribuna literară*, ca și cele din *Familia*, îndeajuns de numeroase, „preț ca de-un volum de poezii“ cum mărturisește Goga însuși — nu se remarcau printr-o notă personală pronunțată. Erau mai mult reminiscențe și ecouri literare din Eminescu, Coșbuc și unii poeți germani (prefera îndeosebi pe Uhland, Schiller și Heine, din care, în vremea aceea, se publicau în presa ardeleană multe traduceri). În primii cinci ani de activitate literară, poezia lui Goga stă sub semnul unui erotism mimat, al unui pesimism confecționat după rețete străine și nu reprezintă altceva — după propria opinie a poetului — decît „încercări tinerești, răsărîte pe urma vegetației eminesciene“. Ca toti contemporanii săi, poetul își dădea tributul spiritual marelui geniu. Pe vremea debutului lui Goga, întreaga atmosferă literară de la noi se resimțea de pe urma „invaziei“ epigonilor eminescieni.

2

În iunie 1889, murea Mihai Eminescu, poetul care împodobise magnific, vreme de două decenii, cerul poeziei românești. Se stingea personalitatea cea mai profundă, mai complexă și mai impunătoare din întreaga literatură română. Se stingea poetul cel mai național și tocmai de aceea cel mai universal dintr-toți cei care au scris cîndva în graiul *Mioriței*. Eminescu făcea parte din acea categorie de scriitori care vin de demult și de departe, din adîncurile înnegurate ale istoriei unui popor, proiectind, cu forța geniului clipa trecătoare în nemurire și vesnicie, luminînd adînc în viitor istoria colectivității care i-a creat.

Eminescu ridicase limba românească pe culmi nebănuite, imprimîndu-și uimitoarea lui personalitate în fiecare articulație a ei. Încă din timpul vietii poetului, cei ce vorbeau limba română au început să articuleze sunetele cu sentimentul sporului de expresivitate pe care li-l dăduse Eminescu.

Eminescu a fost sinteza strălucită a valorilor folclorice, lingvistice și literare din trecutul nostru și pentru mulți el părea

să fi epuizat întregul registru sufletesc al poporului român. Astfel o sumedenie de poeti mai slab înzestrați socoteau că nu le rămîne decit să-l imite. Unele talente autentice din epoca post-eminesciană au înțeles însă că opera lui Eminescu, reprezentînd o sinteză, este în același timp un punct înalt de pornire. Înzes-trat cu geniu, Eminescu a intuit, în scurta și tragică sa viață, numeroase teme poetice esențiale pentru viața poporului nostru, a descifrat direcțiile fundamentale de dezvoltare ale poeziei românești, dar n-a avut răgazul să parcurgă totul pînă la capăt. Murea prea devreme, în 1889, sau chiar și mai devreme dacă ne gîndim că viața lui spirituală se întunecase cu șase ani mai înainte. Ceea ce începuse el și nu terminase se cerea continuat de alții. Fluxul spiritual nu se-ntrerupe niciodată. Există în struc-tura intimă a naturii anume legi ale compensației. Un popor înzestrat și sensibil nu putea rămîne fără un cîntăreț autentic.

3

În același an, 1889, un nume nou, puțin cunoscut și cu rezonanțe cam aspre, venea de peste munți, din Transilvania. Era George Coșbuc, cel care trimitea din Sibiu *Convoxbirilor literare* de la București spre republicare poemul *Nunta Zamfirei*, apărut cu cîteva luni mai devreme în *Tribuna* lui Ioan Slavici. *Nunta Zamfirei* a inundat ca o lumină solară sufletul cititorilor. Semni-ficația poeziei lui Coșbuc pentru reînnoirea liricii românești a fost subliniată la timpul său de Nicolae Iorga¹: „Acum cincisprezece ani, cînd nici nu putea să mai fie vorba de o influență a lui Vasile Alecsandri, și cînd aceia care pretindeau că sănt în curentul poetic al lui Eminescu nu dădeau alta decît o sarbădă, din ce în ce mai sarbădă repetiție a cîntărilor durerosului maies-tru, se află deodată în România noastră, unde și cei mai mititei din poeti și poetoi ajungeau repede la o oarecare reputație cu ajutorul... manufacturilor de gazete, se află deci că există în Ardeal un om cu numele George Coșbuc, care face poezii fără tiparuri. Adică el le făcea demult, dintr-o mare nevoie intimă a sufletului său, care nu învățase poezia la nimeni — dar nu fusese încă descoperit. [...] Prin nu știu ce întîmplare, *Convo-*

¹ O luptă literară — Articole din *Sămănătorul*, vol. II, iulie 1905—aprilie 1906, Vălenii de Munte, 1916, p. 105.

birile literare dădură de urma lui Coșbuc, sau el dădu de urma lor. Nunta Zamfirei apărău, și nuntașii de-acolo aduseră la o mare petrecere a minții pe tot publicul înțelegător de literatură. Mai avem un adevărat poet, și, ceea ce e și mai important, mai avem o adevărată poezie“.

Poezia aducea, în lînceda atmosferă convențională a epigonilor lui Eminescu, un suflu proaspăt de viață, un univers nou, luminat de un puternic optimism. Căci în vremea aceasta de afirmare pentru Coșbuc, cu extrem de rare excepții — menționăm pe aceea plină de originalitate și de forță înnoitoare a neînteleșului poet Al. Macedonski — aproape întreaga atmosferă literară de la noi se resimtea — într-un fel sau altul — de pe urma unui neputincios epigonism. „Se poate spune — scrie, în 1932, Camil Petrescu — că generațiile 1890-1916 au fost generații eminesciene. Epigonismul acoperea totul ca o iederă. Se visa, se leșina, se iubea numai cu versuri din Eminescu“.

Era o atmosferă artistică apăsătoare, cu o sensibilitate poetică anacronică, în care chiar o penibilă versificație desuetă se putea bucura de acces în paginile unor reviste cu renume. Se trăau, în anii când apar primele creații mature ale lui Coșbuc, teme minore, generalități patriotarde, sau se cultivau meschine preocupări intimiste. Era un climat poetic dezolant, îmbicsit și neputincios. Atmosfera deprimantă, poezia bolnăvicioasă și lugubră care-i făcea pe oameni „mai răi, mai trăși“, îi smulge și lui A. Vlăhuță memorabilele versuri din *Unde ni sînt visătorii?*, care, acuzând lipsa de morală, de viață spirituală și orizontul încețoșat al prezentului, întrevăd totodată, o zare de lumină în viitor.

Coșbuc, prin nota senină, personală a poeziei sale, prin abordarea unor acute teme sociale, și prin cîntarea sinceră a naturii și a istoriei patriei, se impune ca o puternică personalitate artistică. Pe bună dreptate, scria Liviu Rebreanu, la opt ani după moartea poetului : „...Coșbuc a făcut o revoluție în poezia românească. El a introdus pe țărani noștri în poezie, țărani adevărați cu păcate și calități mari, cu dureri și bucurii, oameni întregi. Pînă la el în poezia românească țăraniul era fantoșă de operetă sau martir de melodramă. Coșbuc l-a cîntat întîia oară aşa cum este. Venind cu sufletul plin și neprihănit a dat o întorsătură nouă versului poeziei românești. Sănătatea

exuberantă din versurile lui a opri valul de morbidețe sentimentală în care căzură epigonii lui Eminescu.¹

Coșbuc continua original, nu epionic, temele senine, atitudinea tonică din versul eminescian, dezvolta uneori embrioanele epice din lirica marelui poet cu o inventivitate atât de pronunțată încit se impune distinct într-o ipostază inedită, ca un moment nou, marcant, în evoluția poeziei românești.

Însemnatatea covîrșitoare a poeziei coșbuciene în evoluția liricii noastre și pentru debutul lui Octavian Goga² apare cu atit mai pregnantă cu cît privim mai judicios istoria și situația versului românesc din Transilvania. Căci aici, veacuri în sir, din pricina unor condiții istorice vitrege, o poezie viguroasă, autentică, de factură cultă nu se afirmase încă, deși o literatură populară sau de esență populară se manifestase abundant, aceasta din urmă ajungind să se impună o dată cu anul 1801, cînd Ion Barac tipărește cunoscutul poem *Arghir și Elena*; Ion Budai-Deleanu era încă puțin cunoscut, iar Andrei Mureșanu nu dăduse ca operă durabilă decît *Răsunetul*. Poezia patriotică deși a ispitit pana multor poeți se va împlini abia în ultimele decenii ale veacului al XIX-lea prin contribuția lui George Coșbuc, Iosif și Goga. Preocupările de seamă ale intelectualității românești din Transilvania au rămas multă vreme istoria și filologia, folosite și ca armă de luptă împotriva celor care contestau originea noastră română, vechimea pe aceste plăuri și chiar dreptul la o existență istorică. De aceea, față de celelalte provincii românești, Transilvania avea o tradiție poetică mult mai slabă și mai nesemnificativă.

4

În a doua jumătate a veacului al XVII-lea în Moldova, de pildă, existau *Viața lumii* a lui Miron Costin și o *Psaltire* în versuri a mitropolitului Dosoftei, aceasta din urmă conținînd versuri îscusite, prevestind buna poezie românească din a doua jumătate a veacului al XIX-lea („Peste luciu cu genune / Trec corăbbi cu minune“ — sună eminescian două stihuri dintr-un

¹ L. Reboreanu, *G. Coșbuc*, *Gazeta Bistriței*, an. VI, nr. 17, 1 sept. 1926.

² Influența lui Coșbuc se manifestă și în tehnica versificației, dominante fiind acum formele trohaice, cu versul de 8 silabe.

psalm); în aceeași vreme, în Transilvania, acele *Versuri românești cu ortografie ungurească* (1666), *Oda* lui Mihai Halici din 1674, *Psaltirea* în versuri (1720) a lui Teodor Corbea, prezintau scăderi artistice mult prea evidente ca să se poată chema poezie.

În veacul al XVIII-lea, cam în toate provinciile românești, versul se impune în cronică și în cărți religioase; în Transilvania e vorba de *Plângerea Sfintei Mănăstiri* a Silvașului Prislop, țara Hațegului, din care nu lipsesc imagini emoționante prin sinceritate. Începutul „cronicii rimate“, tălmăcind durerea provocată de *Unație*, e de o mare autenticitate :

Și firea toată cea omenească
Împreună cu mine să se tînguiască,
Că iată, eu, fata Sionului cea iubită,
Mănăstirea Silvașului cea vestită,
Rămăsei acum pustie și ofilită,
Jalnică ca o văduvă cernită;
Arsă cu foc și surpată.
De toate ce avusei prădată;
Vadă toți cei ce trec pe lîngă mine
De este la cineva durere, precum la mine.
Că de s-ar fi sculat asupră-mi necredincioșii,
Eu m-aș fi păzit de dînsii.
Sau turcii de m-ar fi ars și m-ar fi surpat,
N-aș avea atât bănat
Ci aceia, ce împreună cu mine a fi s-au socotit,
Credincioșii aceia m-au pustiit.

Cronica aceasta de la 1782, prevăzută, într-un sens, *Tragedia sau mai bine a zice jalnica Moldovei întîmplare* (1821) de Al. Beldiman, sau poema lui Vasile Fabian Bob, *Moldova în anul 1821*. La începutul veacului al XIX-lea, cînd în Principattele române se anunță începuturile poeziei moderne, în Transilvania ne întîmpină aceeași poezie cu conținut religios și istoric, de aceeași factură vetustă. Amintim încercări laborioase dar lipsite de orice strălucire, precum poema, în zece cînturi, *Patimile și moartea Domnului și Mîntuitorului nostru Isus Hristos* (Brașov 1805) de Vasile Aaron, *Versuri la nașterea Domnului* (1813) de Gheorghe Montan, *Cintarea despre începutul și starea de azi a românilor* de I. Teodorovici-Nica (1813), *Cintări dumnezeiești* de Ion Țincovici (1815), *Risipirea Ierusalimului* (1821) de Ion Barac. S-au mai scris în Transilvania primei ju-

mătăți a veacului al XIX-lea și versuri latinești datorate, de pildă, unui Sincai sau Cipariu, la moartea căruia Coșbuc va închinde o poezie, urmând gestul lui Eminescu, care scrise o poezie asemănătoare la moartea lui Aruncă Pumnul. S-au mai scris încă stihuri românești, într-o formă latinizată și cu subiect latinist, cum sunt *Versuri la logodirea împăratului Franz I cu Ludovica* (1808) sau *Versuri îndemnătoare către deprinderea tinerimei românești* (1829) de Moise Bota. Deși sărace, totuși bune tradiții nu lipsesc și vor avea forță de a-l înrăuri mai tîrziu pe Goga. În 1833, cu prilejul instalării episcopului Lemeni, apare într-o plachetă elegantă *Ecloga* lui Timotei Cipariu, o pastorală alcătuită în spiritul idilic al lui Gessner și Florian, care vorbea, cu o anume discrepanță totuși, despre poporul asuprit de veacuri. Peste doi ani, Gh. Barițiu va prezenta două „versurele“, care vor marca înșăși începutul poeziei transilvănenе militante, continuată de Andrei Mureșanu, G. Coșbuc, St. O. Iosif, Goga etc. Versurile, puțin cunoscute, merită să fie citate în întregime, atât pentru hotărîrea cu care abordează problemele grave sociale și sentimentul înstrăinării săi și pentru tonul mesianic al unora. Iată prima parte a acestui triptic poetic, cu titlul comun *Înstrăinării*:

Murăș, Murăș, apă lină
Prea de mulți străini ești plină ;
Someș, apa ta-i prea rece
Ca de veacuri zece.
Împrejurul tău n-am stare
N-am bine și-ndestulare.
Ah ! ce-nstrăinare !

Arieșul se răcește,
Oltul tot se mai iuțește ;
Streul seacă, ostenește :
Nici unul nu crește.
Tîrnavele-s prea sărate
Tulburi în mil înglodate
Oh ! ce răutate !

Munții reci fără simțire,
Cîmpii fără de rodire ;
Toate-mbracă altă fire
Ce tristă privire !

Prodăta

È genit negru - Fulgi de geopoda
 Jutoma cad și ne mai vor să'ncete
 Sartan în colca palida grozete
 Ce rătaceste spiniuind pe stocă.

È frig. - Erou dragoste plătită
 Torec apă cu grăbi depărându-i pasul
 Si red de fata și pînă la glasul
 D'est frumos... o vin cu viau iubite

Un vent elobato elito pustie
 Si vîntul astăzănuie se răspîte
 Ca 'tă string relui - Vîzorul îngheță
 O lacrimă pe pundra vioril...

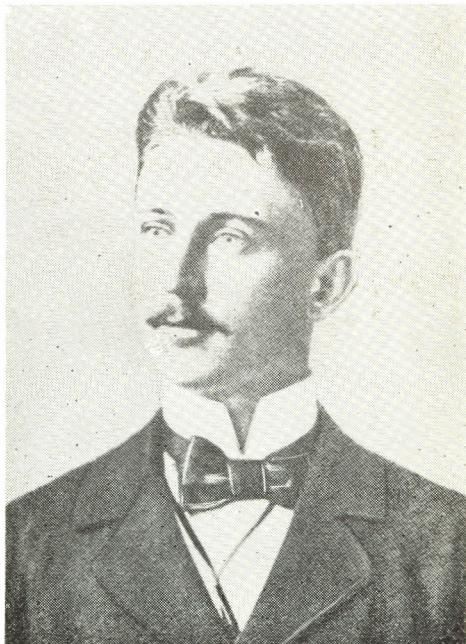
Zădănic apă iubirea nu te vine
 Ea tălmăcește în hainute de mătăse
 Cum ar pleca - Te-ai să te ară escăci
 Vîn un lenjerie în foc ori urmă de nemur

Nar pepe sand - Un fricator răsar
 Se va nălucă de căpătă priacurante
 Năvăgădușa: Deoarece prostituația
 Se mănuște : Desprepută ascetoare!

Gudepesta

Octavian

Manuscris din timpul studiilor
de la Budapesta



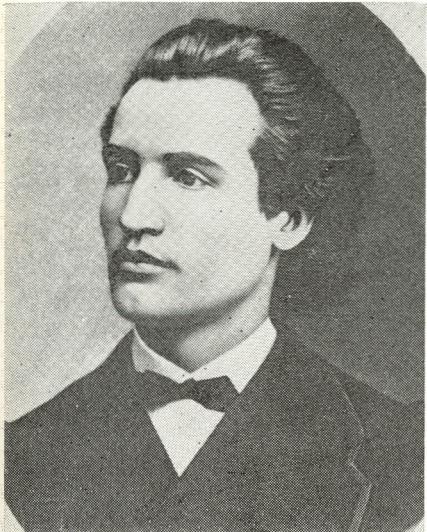
Octavian Goga în 1900



Iosif Vulcan



Vedere din Budapesta



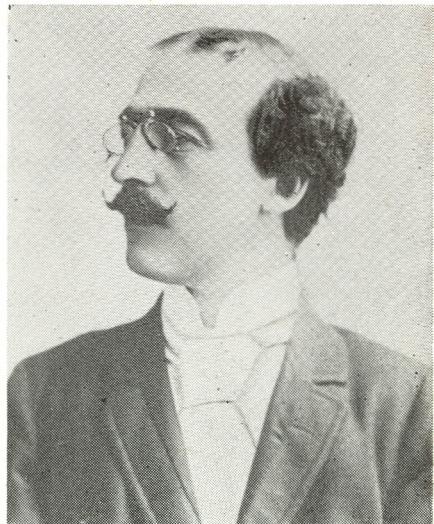
M. Eminescu



G. Coșbuc



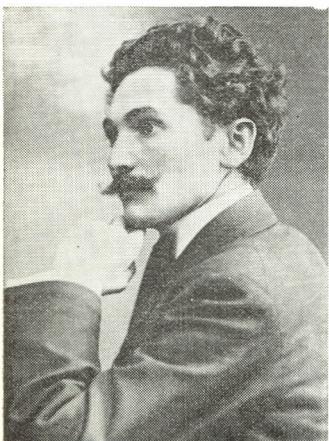
St. O. Iosif



Al. Macedonski



Ilarie Chendi



D. Marcu

- se căzăvăta aş nea să am neă patru băniște... ca să îsprăvesc plăti octamălie vorbind de verouri... în timpul din urmă am mai scris căte ceea - dar nu s-a răstăvăt multă mitos. Namai în ultime de furtună își apetea man car... Ieră zăpezii din zădăcină... în braună astă foată se înfiripă găea cuvările poterice ..

• vește jaleie - potrivită în cadrul aceia braunătic : ce biețu Marela - (-cum sus își la spital... și venit dela Poiana de către file - ca cutăs - ca tot ce - curca.. - "Tata nici un băiu - și un poate plăti laptele" ... Avea friguri - și unguri - . Se duse Marela într-o comună frumusele uscate în zăvoiul se le Rîmnic? Te mută Tăvisea

Fragment dintr-o scrisoare a lui O. Goga către Il. Chendi, 1909



Il. Chendi, O. Goga,
Z. Birsan, cu soțile, la
o serată literară, în 1909,
la București

Dragă Iuri,

Îl-am amintit în scrierile lui sănătate, că și-mi nici
nu-ai spus, când vă vedea, că nu-mi răspundî și imediat. Cu totul
noastră între noi desparte, că frumătoarea se poate răspunde imediat,
deosebit în vîrstă de București. Cum însă luna lui sănătate e
pe treceță și căldurile să nu deschindă, să-mi răspunz și în urmă
împotriva asta, că preferă mai bine umbrelle de la din
liberie, sănătatea să te duci undeva în obârniță.

Când vă văd astăzi schimbare, să urmăriți doar boala
din porumbă astăzi, să le-a uideți la libărie și apă vorbește și de
mine. Înainte de astăzi, iată cătiva răbdări, să-ți răspunz
în rugăciunea preotăriei să-mi răspundă, fără răspuns.

Totuși ce sunt astăzi de neplăcere! Totuși astăzi te convingă
peste dorul, să-mi treci cura la Parthenon - care este
15 luni și, să devină măcar foarte sănătos, după cum vă
nu se poate vedea acum, și numai după doar bani de
cumpătă la București. Apoi supărătorul meu, O. Gherman
nu-mi împinge să-mă duc la București, unde e băiat
mult și unde pot să-mă confortez. Se îmi promite că nu
va cîntă și la București. Tare nu-e bine să te urcă

Fragment dintr-o scriere
a lui Il. Chendi
către O. Goga din 1919

Trecem, trecem frați dincoace
Unde ceriul toate coace,
Vîntul suflă pace.

De-a lungul veacului al XIX-lea este evidentă, totuși, în Transilvania slabă prezență a unui curent liric, asemănător cu mișcarea literară pașoptistă din Moldova și Muntenia; după Andrei Mureșanu, Coșbuc a fost acela care a făcut primul salt hotărîtor în evoluția poeziei din Transilvania și, în general, în lirica românească de după Eminescu. „Eminescu și Coșbuc — remarcă Liviu Rebreanu cu prilejul morții poetului de la Năsăud, pot sta prea bine alături. Se deosebesc atât de mult încât se completează. Ei doi dau față și suflet poeziei românești de pînă acum, *Luceafărul și Nunta Zamfirei*.¹“¹

Chiar de la inceputul ultimului deceniu al veacului al XIX-lea vom întlni în poezia noastră două direcții produse de influența lui Eminescu și de aceea a lui Coșbuc. Ambii poeți sunt citiți cu o rară pasiune. Eminescu mai mult de tineret, iar Coșbuc mai mult „în familie“, unde-l face popular *Tribuna*; „Baladele și idilele acestuia — mărturisește Ilarie Chendi² sunt învățate de-a rostul, cu mult înainte de a apărea în volum“. Atât Eminescu cât și Coșbuc au avut numeroși imitatori în Transilvania, la care se observă încă, o permanentă oscilare între cele două direcții, o vădită ezitare în a se decide pentru una sau alta dintre ele. Din direcția coșbuciană fac parte Maria Cunțan (1862—1935), autoarea nu lipsită de har a volumelor *Poezii* și *Din caierul vremii*, din care au supraviețuit romanțele *Pe sub fereastră curge-un riu*, *La fintina cu găleată*, *Te duci...*, Maria Ciobanu, mai puțin înzestrată, Zaharia Bîrsan (n. 1879) care s-a remarcat cu volumul de poezii *Visuri cu noroc* (1903) și cu piesele în versuri *Se face ziua* (1914), *Trandafirii roșii* (1915). În cîntecel de debut ale lui Goga se resimte foarte puternic și tonalitatea minoră a unor asemenea poeți. Un Aurel Ciato și mulți alții sunt în egală măsură și eminescieni și coșbucieni. Oscilația aceasta între Eminescu și Coșbuc, neputința de a se decide cu exclusivitate pentru una din cele două direcții este deosebit de semnificativă pentru momentul literar respectiv și mai cu seamă

¹ Liviu Rebreanu, *George Coșbuc*, în *Opere alese*, vol. 5, E.P.L., p. 223.

² Zece ani de mișcare literară în Transilvania, 1890—1900 (publicat în *Familia*, XXXVII, nr. 4, 28 ian. — 10 febr. 1901).

pentru relația dintre cei doi poeți, care reprezintă două ipostaze, indestructibil legate între ele, ale vieții noastre spirituale. Sub semnul acestor două tendințe stau și debuturile lui Iosif și Goga.

Goga a descifrat și tainele vrăjite ale lirismului eminescian și firele de tort ale baladelor lui Coșbuc. De aceea în literatura noastră, fizionomia sa lirică se definește aparte între elegia eminesciană și nota eroică a lui Coșbuc. Având afinități cu amindoi, cîntecul lui Goga poate fi definit o „elegie eroică“.

4

Cam în aceeași vreme cu Eminescu și Coșbuc, Alexandru Macedonski adusese în poezia românească inovații substanțiale : lărgise sensibil orizontul de preocupări, sporindu-i forța sugestivă și muzicalitatea, introdusese specii poetice noi care gravitau către un ideal artistic superior, tinzind a se deosebi radical de proză, „de elocvență vulgară“, creînd un limbaj propriu, neînțeles niciodată de „burghezimea sufletelor“, cum se exprima poetul în celebrul său articol ; *Poezia viitorului*¹. Poezia lui va fi într-o bună măsură „poezia viitorului“, cum singur prevedea în memorabilul său articol, adevărat program al simbolismului românesc. Deși Macedonski credea că „simbolismul este cel mai apropiat de natură, fiindcă el, pentru a ne sugera idei, procedează întocmai ca dînsa, cu alte cuvinte, fiindcă ne înfățișează una sau mai multe imagini ce se transformă la urmă în cugetări“, publicul românesc de la sfîrșitul veacului al XIX-lea era prea puțin pregătit pentru o asemenea poezie, care solicita prea mult rafinament și era prea greu accesibilă. Adeseori simbolii nu doreau să exprime printr-o imagine o gîndire conceptuală, ei nu pretindea că sugerează „cugetări“ sau „idei“. Efortul lor era să deschidă prin simbol o fereastră către absolut, spre *Necunoscutul* pe care Mallarmé îl scria cu majusculă. În concepția lor teoretică, dacă nu totdeauna și în practica artistică, simbolul era menit să sugereze o realitate tainică ce ar exista îndărâtul celei sensibile, îndărâtul celei aparente ; o realitate incognoscibilă pe calea rațiunii pentru că scăpa gîndirii logice. Această direcție a poeziei macedonskiene care a avut un mare rol în evoluția liricii noastre găsea, însă, un ecou prea

¹ Al. Macedonski, *Poezia viitorului*, *Literatorul*, nr. 2, 1892, p. 12—13.

slab în rîndurile cititorilor pentru a putea face epocă. Un emul al lui Macedonski, inteligențul simbolist Ștefan Petică, observa, încă în 1899, această realitate în articolul *Noul corrent literar*¹ cînd scria : „...cuvintele maestrului în afară de cazul restrîns al celor aleși păreau a fi răsunat în pustiu“. Ecourile poeziei lui Macedonski erau încă extrem de stinse în Transilvania unde mai mult chiar decît în alte provincii, publicul românesc nu consumase toate formele pe care poezia tradițională le conținea virtual și peste care nu se putea trece în procesul istoric de formare a gustului estetic. De remarcat că influența simbolismului se va exercita totuși asupra poeziei lui din ultima perioadă de creație. N-am putea, desigur, ignora faptul că chiar în Transilvania începutului de veac douăzeci apare un poet de orientare simbolistă, Emil Isac, care, prin substanța atât de socială a creației sale, constituie, totuși, o notă particulară a simbolismului românesc. Publicul de la noi se pare că avea atunci mai multă nevoie organică de poezia lui Coșbuc, mai firesc legată de tradiție, mai accesibilă și mai aproape de preocupările masei largi de cititori. Evident, nici Coșbuc nu apărea ca un simplu continuator, ca o verigă inexpressivă într-un lanț de valori poetice, dar el venea să inoveze poezia, în cadrul unei tradiții, ceea ce-l făcea mai accesibil unui fond aperceptiv de structură clasică.

5

Poezile de debut ale lui Goga sint cele lirice eminesciene, cu ușoare ecouri din Iosif :

Copil eram cînd am avut
De fericire parte
Sint june : fericirea azi
De mine e departe.

Cu cît eram mai fericit
Cînd nu știam de mine
Cu atît mai grele-mi par acum
Durerile pagine.

¹ Ștefan Petică : *Noul corrent literar*, *Literatorul*, nr. 20, 1899, p. 1.

iar cele epice, evident coșbuciene, atât în țesătura eposului, în natura personajelor și a conflictului, cât și în structura prozodică a versurilor.

La 1 decembrie 1899 apare în *Tribuna*, poezia *Stana*, cu un subiect din lumea rurală. Ca și-n poezia lui Coșbuc, fata toarce fără spor, căci cel îndrăgit e dus la oaste. Niciodată n-o poate clinti din dragostea ei credincioasă. Fata se conduce după semne și arătări. Culege trifoi cu patru foi, e atentă la vești bune cînd i se zbate ochiul drept. Și într-adevăr, cineva i-aduce vestea că Vlad se va întoarce și vor face nuntă „la Florii“. E lesne de descifrat pregnantă influență coșbuciană :

Stătea copila pe podmol
Cu furca-n briu, cu brațul gol
 Și cu fuiorul-mâini
Un ingerăș cu ochi căprii,
Dacă-l săruți în ori nu-ți vîi
 Trei săptămâni.

Puțin e tortul strîns pe fus
Căci de cînd el la oaste-i dus
 Zi bună n-a avut.
Si torsul ei e fără spor,
Căci o muncește-un chin și-un dor
 Nepricoput.

O poezie ca *In calumniatores* are ceva din *Scrisorile* lui Eminescu dar mai mult se simt ecouri din poezia pașoptistă. Este în ea un viu cult al strămoșilor eroi, un regret după trecutul glorioz și un apăsător sentiment al prezentului, oprimat și umilit de invadatorii țării.

Tiparele stilistice care vehiculează expresii ca „poporul-împărat“, „timpuri de sclavie“, „vis de aur“, „frumosul viitor“, „frumoase chipuri sfinte“, „umbre sfinte“, la care se închină „poporul“, amintesc o dată în plus pe lîngă lirica eminesciană și de spiritul poeziei prepașoptiste și pașoptiste ilustrată de un Cîrlova, Alexandrescu, Eliade și Bolliac :

S-au stîns frumoase timpuri de fală și mărire,
S-au prăbușit în groapă măreții lor eroi,
Dar ne-au lăsat o scumpă și sfîntă moștenire,

In inimile noastre eterna amintire
A vremilor trecute, visate azi de noi.

Tărîna multor veacuri pierdute-n veşnicie,
Nu poate să îngroape drag-amintirea lor,
Căci ea-i izvorul vieţii în timpuri de sclavie
Şi simburul din care sperăm că o să-nvie
Măreţul vis de aur : frumosul viitor.

• • •
Au năvălit azi zbirii în templul nost' cu toţii
Şi-au necinstit hoşeşte altarul vechi, sfîntit,
S-au pus să ne răpească unicul dar al sortii :
Din inimi amintirea, ce ne re-nvie morţii,
Cari numai pentru noi o viaţă au trăit.

• • •
Lăsaţi-ne deci morţii să doarmă liniştiti !
Căci sfinţi sunt pentru noi cei adormiţi în Domnul.

• • •
Trăi-va vecinic Iancu în doina plângătoare,
Ce-atinge tremurind adîncul codrului,
Căci inimile noastre i-or fi ocrotitoare,
Şi dacă lumea-ntreagă de lîncedă ce-i moare
Trăi-va scris în stele etern numele lui...

Dacă această poezie, apărută în *Tribuna*, anunţă prin accentele ei naţionale, patriotice şi sociale, tematica de mai tîrziu a lui Goga, o alta, *Sonet*, publicată în *Tribuna literară*, din 28 iulie 1901, prefigurează modalitatea stilistică proprie poetului de la Răşinari. Apare acum tonalitatea solemnă, arhaică şi biblică a stilului său, împerecherile neaşteptate de cuvinte, din zone cu totul diferite ; predomină imagistica religioasă fără sensuri mistice :

La sinul tău cuprinde-mă, natură,
Mi-e inima nebună, ostenită,
Te laudă astăzi mintea pocăită
Şi te slăveşte păcătoasa gură...

• • •
Covoarele de frunză-nrourată
Par un şirag de mii de patrafire
Ce blind acopăr fruntea-mi asudată.

Eu par un om ce plinge-n spovedire,
Tu n-ai atîtea frunze niciodată
Cite greșeli a mea păcătuire..

De aici înainte începe să se cristalizeze expresia poetică originală, care-l va impune pe Goga în rindul celor mai de seamă poeți români, deși influențe eminesciene vor persista pînă la sfîrșitul activității sale poetice. Dar cu aceasta poetul se apropii de epoca *Luceafărului*, cind și-a scris și și-a publicat poezile care au alcătuit volumul de-un puternic răsunet, din 1905.

6.

După terminarea liceului Goga se înscrie student la Buda-pestă. În vacarmul orașului de pe Dunăre, soseau învăluîti în cețurile toamnei, circa trei sute de studenți români, majoritatea cu mîinile bătătorite de coasă, în care țineau un „cufăr“ de scînduri, purtat, cu ani în urmă, prin cine știe ce regimete, de tată sau de vreun frate, aflat în slujbă la împăratul. Înăuntru — tradiționala slănină, un țol de lină de acasă, haine țărănești de primeneală, un fluier ciobănesc și cîțiva fiorini, rupți de la gura celor rămași la plug. Din forfoteala gării care le provoca primul soc al dezrădăcinării, un birjar îi ducea prin întortocheala marelui oraș la o gazdă, unde se așezau doi, trei într-o cameră strîmtă de la mansardă. De acolo începeau lupta cu viață, care li se părea mai usoară tîrziu în toiul nopții, la crîșma vreunui șvab, unde strînși în grupuri mari cintau împreună doine din Ardeal și cîntecă de chef, ca la crîșma de la Dealu Mare. Apoi, o dată pe săptămînă, se întîlneau la Societatea „Petru Maior“ unde purtau lungi discuții politice, cîteau cărți și visau să răstoarne îmbătrînita împăratie. În cadrul acestei Societăți reținem prezența unor tineri care vor deveni figuri strălucite ale culturii și științei românești : Alexandru Roman, Iosif Vulcan, Enea Hodoș, Cornel Diaconovici, Amos Frîncu, Iosif Blaga, Valeriu Braniște, Virgil Onițiu, Elie Dăianu, George Murnu, Nicola Drăganu, Traian Vuia, Victor Vlad Delamarina, Ilarie Chendi, Vasile Goldiș, Alexandru Ciura, O. Goga, Ion Lupaș, Ion Agîrbiceanu, Ștefan Meteș, Valeriu Bologa.¹ Tot aici

¹ Cf. Activitatea Societății „Petru Maior“ — în *Tribuna*, 1895, p. 1133 1146 ; 1896, p. 15, 59, 641.

se întâlnește Nicolae Iorga prima dată cu studențimea română din Budapesta, în toamna anului 1901, respectiv 26 septembrie, la hotelul *Sasköv*. Marele istoric e întâmpinat cu entuziasm tineresc și patriotic; studenții intonează imnul *Răsunetul* iar viitorul istoric Ion Lupaș îi mulțumește într-un emoționant răspuns. La 29 septembrie Iorga va vorbi în același loc despre Mihai Viteazul și rolul său în unificarea țării. Nou prilej de manifestări patriotice, subliniate de astă dată în răspunsul înflăcărat al studentului Octavian Goga.¹

Restul timpului îl petreceau între zidurile austere ale Universității, nădăjduind la o diplomă care să le asigure viața. Peste puțină vreme de la sosire, singura lor speranță materială era *Fundația Emanuel Gojdu* de unde se împărțeau generoasele *stipendii* din averea lăsată de inimousul român macedonean. În mijlocul acestor studenți apare într-o zi de octombrie a anului 1900, un tânăr scund, blond, cu ochii strălucitori de intelligentă, Octavian Goga. Numele lui nu le era necunoscut. Unii foști elevi la Sibiu sau la Brașov, știau de eliminarea lui de la liceul maghiar, alții îl întâlniseră în presă în *Familia și Tribuna*. Orașul îl tulbură și pe el și-i trezește mari îndoieți. Ce-i va aduce, oare, înfruntarea cu destinul? Ca să-și curme neliniștile și ca să-și potolească setea de cunoaștere se furișează prin muzeu, unde-l cuceresc pînzele lui Minkacs, se refugiază în biblioteci citind opera lui Shakespeare în traducerea maghiară, urmează cursurile de la Universitate și scrie versuri deznađăjduite. Privăjuinile materiale în care trăia — ca toți colegii români de altfel — le mărturisește într-o poezie cu accente dureroase din care nu lipsea însă o fină notă umoristică :

E frig... La geam am ridicat ruleta.
Un flașnetar apare-n colț de stradă.
Ascult pierdut naiva serenadă,
Cum picurat o tîngue flașnetă...

Prin geamul spart vin fulgii de zăpadă,
Dar eu le pun de stavlă gazeta
Și stau visind, în mîni cu țigareta
Și-n cap cu versuri lungi din *Iliadă*.

¹ Cf. *Raportul dl. prof. Iorga și universitarii români din Budapesta, Tribuna*, nr. 177, 1901, p. 705—706; *Domnul N. Iorga și tinerimea noastră, Tribuna poporului*, nr. 219, 1901, p. 1—2.

În vatră nu-i o palidă scînteie,
În ea azi greeri își răsfață tonul,
Pe-un foc aş da azi orișice idee.

Eroii toți ce ars-au Ilionul
Și tot ce-a scris Homer în *Odisee*,
Eu vă dau vouă, dați-mi voi paltonul !¹

Activitatea culturală românească din Budapesta se baza inițial pe „Colonia română din Pesta“ și pe o pătură de negustori care asigura condițiile materiale. Dar ceea ce o însuflarește este energia spirituală desfășurată de studenții români din Budapesta. Activitate intensă depune după 1780, Samuil Micu, cenzor la Tipografia crăiaștii universități, cu ale sale *Calendare de la Buda*, Petru Maior cu lucrări religioase și istorice, și mai tîrziu Zaharia Carcalechi cu a sa „Bibliotecă românească“ pe care o difuza pretutindeni unde era suflare românească.

După 1820 studenți români ca Eftimie Murgu, Damaschin Bojinca, Paul Vasici, Paul Iorgovici — sub influența lucrării lui Maior — discută organizat, cultivînd limba și istoria națională. Se depun mereu eforturi dar o Societate culturală puternică nu poate lua ființă pînă prin 1862 cînd sub îndemnul lui Iosif Vulcan, tineretul universitar român aflat la studii la Budapesta înființează Societatea de lectură a junimei române din Pesta, avînd ca președinte pe Partenie Cosma, viitorul socru al lui Goga.

În 1867 Societatea ia numele de „Petru Maior“. Îndrumarea o va avea profesorul de literatură română de la respectiva Universitate, Alexandru Roman. Deși inițial statutul prevedea să se excludă din activitatea membrilor „dezbatările politice“ se conturează, acum în noile condiții, două tendințe care urmează, în fond bifurcarea burgheziei române din Transilvania după conferința de la Miercurea din 1869.

În 1873 cele două tendințe antagonice se unesc și-si îndreaptă eforturile în domeniul culturii. În 1887 Societatea își propune să editeze din cinci în cinci ani cite un Almanah.

Într-o asemenea stare, Octavian Goga se arată preocupat de scrierea romanului *Ioan Botezătorul* care trebuia să înfățișeze o cutremurătoare spovedanie privitoare la dorința sa de

¹ Poezia, semnată Octavian, cu indicația *Budapesta*, a apărut în *Tribuna*, XIX, nr. 16, 24, ian.-6 febr. 1902, cu titlul *Carmen miserabile*.

rețărâniere, de întoarcere la viața rurală. Nu se știe însă, care a fost destinul final al acestui proiect.

Intr-o noapte de insomnie din anii studenției de la București, Goga se gîndește să se întoarcă la Crăciunel, să-și vîndă hainele, cărțile, ceasornicul de aur, paltonul nou, cumpărat cu 60 de coroane din prăvălia lui Neuman, să se încalze în opinci și să apuce pentru totdeauna coarnele plugului. Ideea aceasta va reapărea, nu o dată, în versurile sale, nu ca o simplă poză a dezrădăcinării, ci ca un principiu sincer de viață, de regăsire a omeniei și autenticității existenței. În oraș îl tulburau durerosale contradicții, nepotrivirile cu simplitatea și morala satului. Încep acum chinuitoarele lămuriri cu sine însuși. În sprijinul acestui proces vin bogatele sale lecturi din marii scriitori ai lumii. L-a captivat brutală sinceritatea *Confesiunilor* lui Jean-Jacques Rousseau, cu tulburătorul ei amestec de dualitate dintre virtute și viciu, pornirea lui mizantropă împotriva civilizației istovite. Apoi ideea de persecuție, atât de obsedantă la Rousseau („Lumea-i făcută din oameni care mă urăsc“), răspunde foarte bine, în acel moment, unei anume stări de spirit a lui Goga, care era chinuit ca și filozoful iconoclast de la Geneva de problema dezrădăcinării și a libertății. Îl ispita, de asemenea, credința lui Rousseau că actul de cultură, corelat cu evoluția omului, este o decădere din starea de libertate. Literele, științele și artele, urmând drumul evoluției omului, devin un lux și sănt ca atare contra naturii. Animalul-om care se ocupă cu ele este un animal depravat. Acest proces duce la drama culturii și a dezrădăcinării, pentru că omul în societate este în mod necesar pervertit, întrucât și-a pierdut starea lui naturală, de libertate, o dată cu apariția proprietății private. Rousseau propune de aceea nu o întoarcere la natură, ci ideea după care, în orice om există nostalgia naturii. Ideea aceasta va înriuri puternic poezia lui Goga, care va elogia bunătatea înăscută a „celor mai buni copii ai firii“, a clăcașilor de pe cîmpiile Tîrnavei. Dacă omul a fost bun și a devenit rău în societatea umană bazată pe proprietate, atunci această societate, gîndeala Goga, trebuie distrusă. Concluzia îi convenea de minune, tînărului care nu devenise încă un poet al revoltei și al luptei. Tot acum îl zguduie profund întilnirea cu scriitori ruși, mai cu seamă cu romanele lui Dostoievski. Mai mult de un an l-a urmărit umbra lui Raskolnicov, ascunzînd sub pulpana hainei o secure pătată cu sînge. Vedeniile bolnave ale torturatului Dostoievski,

amintirile lui de spaimă din „casa morților“, nepotolita-i nevoie de autoflagelare, nedumeririle dureroase ale unui misticism specific, aburii delirului care se ridicau ca o ceată dintre rînduri l-au înfășurat pe Goga într-o atmosferă de mister înfricoșător, i-au zguduit nervii, dar l-au și răsplătit cu trista cunoaștere a nefericirii omenești. În același timp continuă să-l urmărească geniul lui Eminescu. Poeziile publicate acum atestă din plin acest lucru. Iată, de pildă, poezia *Râmas bun*¹ :

De-acuma tu pe pace fii.
Eu, uite-ți spum că-n al meu drum
N-o să mă-ntorc pe veci, de-acum
La mincinoșii ochi căprii...

atit de apropiată de strofa eminesciană :

De-acuma nu te-oi mai vedea
Rămii, rămii cu bine !
Mă voi feri în calea mea
De tine.

(Adio)

Ca să nu mai vorbim, de o poezie ca *În zadar*² și atitea altele, în care vibrația sentimentului, melodia versului, vocabularul (*eres*, *ferec*) sănt tipic eminesciene :

Dintr-un vis de-o vară-ntreagă
Cu nimic nu ne-am ales.
Ne-a murit cu frunza toamnei
Blîndul dragostei *eres*.

În zadar aş smulge-o clipă
Din al vremii întuneric
De aripa veciniciei
Sburătorul vis să-l *ferec*.

„La Budapesta — mărturisește Goga³ — la Universitate, am descins cu revolta mea împotriva statului ostil și cu visurile de înfrigurare literară care mă țineau sub stăpinirea lor. Filozofia lui Schopenhauer și Nietzsche era atunci la ordinea

¹ *Tribuna literară*, XVIII, nr. 167, 11/24 sept. 1901.

² *Luceafărul*, an. I, nr. 5, 1902, semnată Lia.

³ *Dintr-o con vorbire cu d-nul Octavian Goga*, în *Cuvîntul*, 21 dec. 1931.

zilei. Citeam negreşit foarte multă literatură străină, din toate limbile, în traducere germană. Cartea care m-a zguduit mai mult în viaţă a fost *Crimă și pedeapsă*.¹ Anii de studenţie, cu lecturi metodice, determină o mutaţie radicală în universul liricii sale. Poezia măruntă, intimist-epigonică este părăsită şi poetul îşi orientează creaţia către marile probleme ale compatrioţilor săi : „Pe atunci — continuă Goga în acelaşi interviu — au început şi revizuirile mele. Era epoca post-eminesciană, cu atmosfera ei de foaie veştedă şi boli închipuite. Eram fireşte şi eu atins de suflarea de foc a lui Eminescu. Citeam pe *Sărmanul Dionis* şi din versurile lui mă robea mai ales măiestria limbii. Protestam însă împotriva ucenicilor maladivi şi nu mă puteam imprieteni cu acele aere de resemnare care învăluiau pe atunci societatea noastră începătoare. Mi se părea că trebuie o zguduire puternică să ne aducă la matca noastră. Mă gîndeam la o literatură care răscoleşte şi propagă marile adevăruri. Eram convins că numai un realism sănătos poate fi temelia unei orientări pentru o literatură militantă. Din această protestare s-a încheiat un crez artistic. Îmi ziceam acolo, pe malul Dunării : eu aici nu sănt decit un exilat. Sufleteşte trăiesc acolo, la mine în sat. Literatura mea deci trebuie să vie de-acasă. Să răscolesc deci satul cu toate zbuciumările lui reale şi să sacrific tot mirajul idilic pentru a putea scormoni această lume şi a-i da un fel de îndreptare pentru ziua de mîine. Mi-aduc aminte, din acest proces de reintegrare sufletească s-a născut ciclul poezilor mele din primul volum.“

La Budapesta, Goga intră deplin în vînturile aspre ale vieţii. Incepe epoca *Luceafărului*, care apare la 1 iulie 1902, din iniţiativa lui A. P. Bănuţ şi unde crezul literar al poetului se va concretiza în poezii de o distinctă originalitate. Pe A. P. Bănuţ l-a impresionat plăcut la tînărul Goga, după cum mărturiseşte el, „o inteligenţă ascuţită, ce nu suferea contradicţia : o frază muntească, limpede, plină de imagini originale, nemaiîntîlnită de mine în vorba altuia. În omuleţul blond, ce-l credeam lîric, se ascundea, după cum băgam de seamă, o ambişie nemăsurată, definitiv răzvrătită împotriva celor prinşi în rugina vechilor pasivităţi. El cerea imediată luptă şi o nouă rînduială politică, cerea înlesnirea accesului tinerilor la conducearea treburilor publice...“¹

¹ A. P. Bănuţ, *Cum l-am cunoscut pe O. Goga, Pagini literare, nov.-dec. 1938.*

În orașul de pe Dunăre, prin activitatea de la revista *Luceafărul*, Goga devine un scriitor pe deplin format. Talentul său se afirmă vertiginos, gloria lui crește necontenit în luptele duse cu viața și cu strîmbele orînduieli. De *Luceafărul* se leagă, incontestabil, ascensiunea poetică a lui Octavian Goga, afirmarea plenară a talentului său. Goga publică în *Luceafărul* poezie socială și patriotică contribuind, alături de O. C. Tăslăuanu și Al. Ciura, la afirmarea revistei. Nici aici Goga nu-și va găsi însă din prima clipă glorioasa lui chemare poetică. Va face mai întîi să vibreze strunele eternelor frumuseți. Stăpînit de frigurile închipuirii, tinărul poet îi dădea lui Eminescu un răspuns la *Mortua Est*:

Iar gîndul ăst păgîn îmi paște mintea
Ascultă-l tu cu degetul pe buză :

Cînd ochii tăi stau ațîntiți asupră-mi
Și-și tremură ispita lor aprinsă
Cu dor prelung, cu dulcea lor sfială
Frumoaso !

Pe buza ta păcatul cînd zîmbește,
Un ucigaș al minții înțelepte,
Stăpin tiran al patimilor mele,
Femeie !

Și brațul tău molatec cînd cuprinde
O undă doar din valurile negre,
Atunci
Să-ncremenești în marmoră cioplită.

E un fragment din poema *Rapsodie*, publicată de Goga în primul număr al revistei și îscălită cu un pseudonim de rege sirian : Othmar. Nota specifică a poeziei sale de mai tirziu, va fi însă, cea socială și patriotică.